

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa 27.05.2021

**Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa zmeny predmetu nájmu v Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019 zo dňa 30.05.2019, uzatvorenej medzi Mestskými lesmi v Bratislave ako prenajímateľom a Matúšom Burianom, s miestom podnikania v Bratislave, IČO: 45647470 ako nájomcom**

---

**Predkladateľ:**

Mgr. Ctibor Košťál, v. r.  
Riaditeľ magistrátu

**Zodpovedný:**

Mgr. Michal Belica, v. r.  
Riaditeľ sekcie životného prostredia

Ing. Matej Dobšovič, v. r.  
Riaditeľ MLB

Dipl. Ing. Ivan Petro, v. r.  
Vedúci oddelenia tvorby mestskej zelene

**Spracovateľ:**

Marcel Selecký, v. r.  
Podpora rekreačnej funkcie lesoparku  
a rozvoj rekreačných areálov

**Na rokovanie prizvať:**

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu s uznesením MsR
3. Snímku z katastrálnej mapy
4. Zmluvu o nájme pozemku č. 8/2019
5. Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019
6. Prílohu č. 3 k Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019
7. Výpis zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta

## Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

### schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zmenu predmetu nájmu v Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019 zo dňa 30.05.2019, uzatvorenej medzi Mestskými lesmi v Bratislave ako prenajímateľom a Matúšom Burianom, s miestom podnikania v Bratislave, IČO: 45647470 ako nájomcom, takto:

Pôvodné znenie:

Hlavné mesto Bratislava je vlastníkom nehnuteľností (v ďalšom texte označené spolu ako „predmet nájmu“, alebo aj ako „pozemok“): časť o výmere 20 m<sup>2</sup> v zmysle prílohy číslo 1 z pozemku registra C, parc. č. 19188/3 - záhrada o výmere 3465 m<sup>2</sup>, ktorý je zapísaný na LV č. 3610, katastrálne územie Vinohrady, v podiele 1/1 a ktorý bol zverený do správy Mestským lesom v Bratislave na základe zverovacieho protokolu č. 118803350100 zo dňa 8.11.2001.

nahradiť nasledovným znením:

Hlavné mesto Bratislava je vlastníkom nehnuteľností (v ďalšom texte označené spolu ako „predmet nájmu“, alebo aj ako „pozemok“): časť o výmere 20 m<sup>2</sup> v zmysle prílohy číslo 3 z pozemku registra C, parc. č. 19176/1 – lesný pozemok o výmere 303181 m<sup>2</sup>, ktorý je zapísaný na LV č. 3610, katastrálne územie Vinohrady, v podiele 1/1 a ktorý bol zverený do správy Mestským lesom v Bratislave na základe zverovacieho protokolu č. 118810910800 zo dňa 25.11.2008.

s podmienkou :

Dodatok bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Navrhovanú zmenu predmetu nájmu na nájom časti pozemku registra „C“ KN v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 19176/1 vo výmere 20 m<sup>2</sup>, pre Matúša Buriana ako nájomcu pôvodného pozemku v súlade so schváleným uznesením MsZ hlavného mesta SR Bratislavy č. 161/2019 zo dňa 25. 04. 2019, predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu presunu mobilného stánku s občerstvením v súlade s nevyhnutnou potrebou realizácie náplne činnosti príspevkovej organizácie Mestské lesy v Bratislave, ako prenajímateľa Zmluvy o nájme pozemku č. 8/2019, pri zveľaďovaní lesného majetku hlavného mesta SR Bratislavy.

## **Dôvodová správa s uznesením MsR**

**ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU NÁJMU:** Predmetom nájmu Zmluvy o nájme pozemku č. 8/2019 je časť pozemku o výmere 20 m<sup>2</sup> parcely registra „C“ č. 19188/3 k.ú. Vinohrady, určenej pre prevádzkovanie stánku s občerstvením. Nehnutelnosť je zapísaná na LV č. 3610, k.ú. Vinohrady pre vlastníka Hlavné mesto SR Bratislava a Mestské lesy v Bratislave ju majú zverenú do správy na základe Zverovacieho protokolu č. 118803350100 zo dňa 8.11.2001. Predmetom Dodatku č. 1 je zmena predmetu nájmu Zmluvy o nájme pozemku č. 8/2019 na časť pozemku o výmere 20 m<sup>2</sup> parcely registra „C“ č. 19176/1 k.ú. Vinohrady.

**NÁJOMCA:** Nájomcom v Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019 je Matúš Burian, IČO 45647470, s miestom podnikania v Bratislave. Dodatkom č. 1 sa nájomca nemení.

**VÝŠKA NÁJOMNÉHO:** Výška nájomného v Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019 je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške 2 000,00 Eur/rok. Dodatkom č. 1 sa výška nájomného nemení.

**ÚČEL DODATKU:** Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019 bol vyhotovený z dôvodu záujmu Mestských lesov v Bratislave o rozšírenie existujúcej záhrady na pozemku registra „C“ č. 19188/3 o časť pozemku, ktorý je aktuálne predmetom nájmu zo Zmluvy o nájme pozemku č. 8/2019. Po podpise Dodatku č. 1 by sa stánok s občerstvením presunul približne o 30 metrov na iný, vhodnejší pozemok ktorý je taktiež vo vlastníctve Hlavného mesta a v správe Mestských lesov. Presunutím stánku s občerstvením a rozšírením existujúcej záhrady sa zvýši kvalita verejného priestoru v rekreačnom areáli Horáreň Krasňany.

**SKUTKOVÝ STAV:** V rekreačnom areáli Horáreň Krasňany je prevádzkovaný stánok s občerstvením v zmysle Zmluvy o nájme pozemku č. 8/2019, ktorá je účinná od 1.6.2019 na obdobie päť rokov. Vedenie Mestských lesov v Bratislave považuje umiestnenie stánku s občerstvením za nevhodné, keďže stánok danému verejnému priestoru výrazne dominuje a znižuje estetický dojem z rekreačného areálu. Aktuálne umiestnenie stánku taktiež znižuje bezpečnosť na Peknej ceste, keďže návštevníci areálu Horáreň Krasňany nemôžu kvôli stánku vidieť cyklistov idúcich dole kopcom v smere z lesoparku do Krasnian.

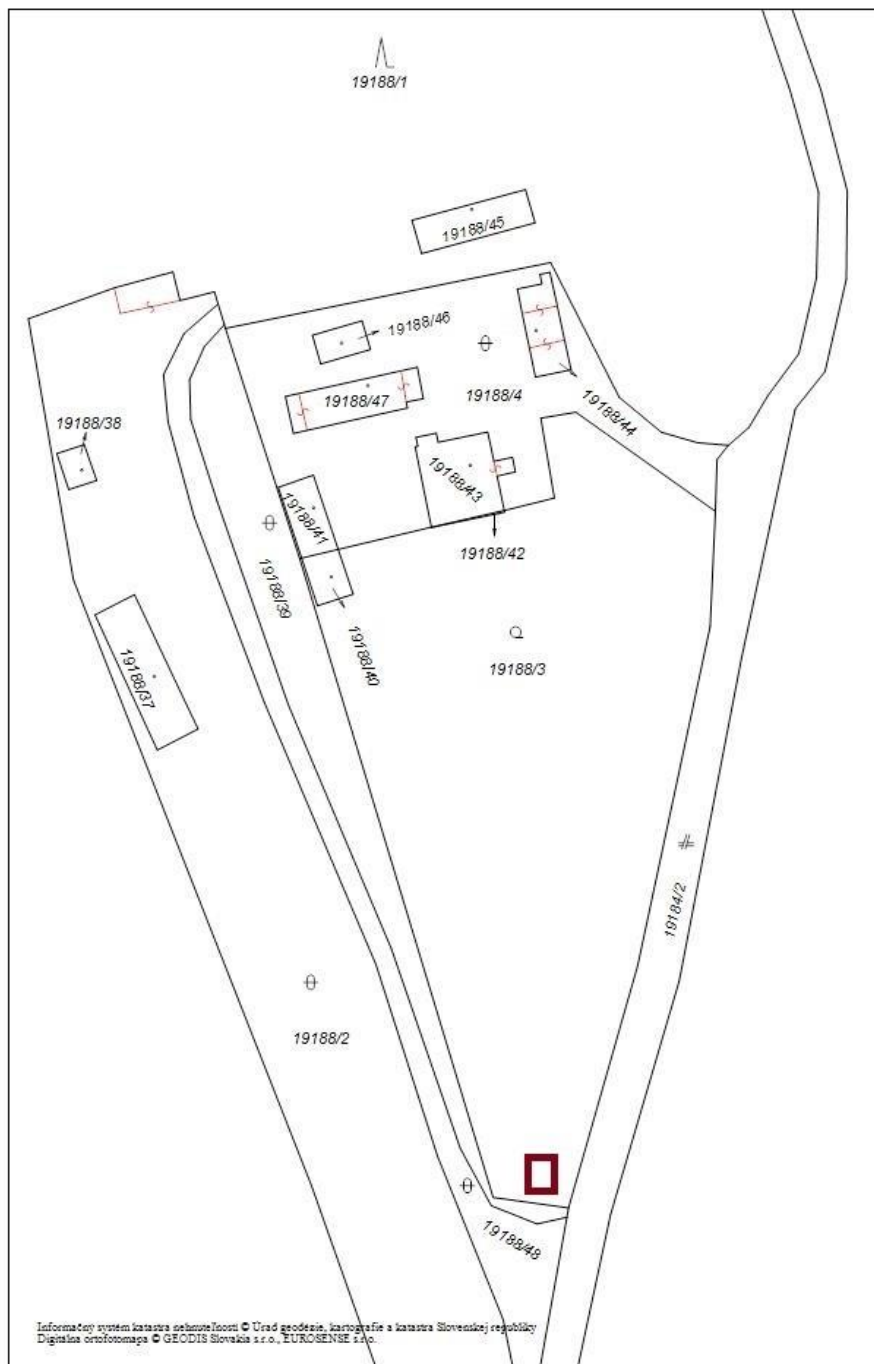
**Uznesením Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy č. 194/2021 zo dňa 13.05.2021 Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy schváliť**

**„Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa zmeny predmetu nájmu v Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019 zo dňa 30.05.2019, uzatvorenej medzi Mestskými lesmi v Bratislave ako prenajímateľom a Matúšom Burianom, s miestom podnikania v Bratislave, IČO: 45647470 ako nájomcom“**

# Snímka z katastrálnej mapy

## Príloha č.1 k Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019

K.ú: Vinohrady



M = 1:750

**Zmluva o nájme pozemku č. 8/2019  
uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka**

**Zmluvné strany:**

**Prenajíateľ:**

**1. Mestské lesy v Bratislave**

Cesta mládeže 4, 831 01 Bratislava

Zastúpené: PaedDr. Jana Znášiková, riaditeľka organizácie

Peňažný ústav: ČSOB, a.s.

IBAN: SK 9775000000000025930183

BIC: CEKOSKBX

IČO: 30808901

IČDPH: SK2020908109

Číslo telefónu: 02/54789034

E-mail: info@ba-lesy

(ďalej len „prenajíateľ“)

a

**Nájomca:**

Meno a priezvisko, rodné priezvisko: **Matúš Burian**

Dátum narodenia:

Adresa miesta podnikania:

Číslo živnostenského oprávnenia: 110-197317

IČO: 45647470

DIČ: 1074786163

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Číslo telefónu:

E-mail:

(ďalej len „nájomca“)

**PREAMBULA**

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

**Článok 1**

**Predmet a účel nájmu**

1. Hlavné mesto Bratislava je vlastníkom nehnuteľností (v ďalšom texte označené spolu ako „predmet nájmu“, alebo aj ako „pozemok“): časť o výmere 20 m<sup>2</sup> v zmysle prílohy číslo 1 z pozemku registra C, parc. č. 19188/3 - záhrada o výmere 3465 m<sup>2</sup>, ktorý je zapísaný na LV č. 3610, katastrálne územie Vinohrady, v podiele 1/1 a ktorý bol zverený do správy Mestským lesom v Bratislave na základe zverovacieho protokolu č. 118803350100 zo dňa 8.11.2001.

2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve predmet nájmu.
3. Účelom nájmu predmetu nájmu je prevádzkovanie stánku s občerstvením za podmienok uvedených v tejto zmluve a za podmienok stanovených v podkladoch verejnej obchodnej súťaže.
4. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad porušenia tohto záväzku zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 3,50 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
5. Nájomca vyhlasuje, že mu je známy faktický stav predmetu nájmu, ako aj právny stav predmetu nájmu podľa aktuálneho výpisu z listu vlastníctva. Nájomca vyhlasuje, že ku dňu podpísania tejto Zmluvy je predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takomto stave ho do nájmu preberá.

## **Článok 2**

### **Vznik, doba a ukončenie nájmu**

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú, na obdobie päť rokov odo dňa účinnosti tejto zmluvy, t.j. od 1.6.2019.
2. Nájomný vzťah môže byť ukončený len niektorým z nasledujúcich spôsobov:
  - a/ uplynutím doby nájmu
  - b/ výpoveďou prenajímateľa, a to i bez udania dôvodu
  - c/ písomným odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka,
  - d/ odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade:
    - nezaplatenia dojednaného nájomného v lehote splatnosti uvedenej v čl. 3 tejto zmluvy,
    - ak nájomca poruší svoje povinnosti podľa článku 4 ods. 2 a ods. 4 tejto zmluvy.
    - ak nájomca prenechá predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez súhlasu prenajímateľa v súlade s článkom 4 ods. 5 tejto zmluvy.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane (ex nunc).
4. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany jednemesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

## **Článok 3**

### **Úhrada za nájom**

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách a v súlade s dohodou zmluvných strán vo výške 2 000,00 Eur (slovom dvetisíc Eur).

2. Zábezpeka zložená nájomcom vo výške 1 000,00 Eur sa započíta do výšky nájmu podľa odseku 1 tohto článku od účinnosti tejto Zmluvy až do dňa, kedy výška finančnej zábezpeky takto v časti pokryje výšku nájmu. Od tohto dňa je nájomca povinný platiť riadne štvrťročné nájomné. Ak zábezpeka pokryje výšku nájmu v priebehu mesiaca v danom štvrťroku, vypočíta sa alikvotná časť nájomného tak, že denné nájomné, čo je 1/365 ročného nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa začiatku nájmu po ukončení započítania zábezpeky do konca príslušného kalendárneho štvrťroku,
3. Ročné nájomné vo výške 2 000,00 Eur (slovom dvetisíc Eur) sa nájomca zaväzuje uhrádzať počnúc dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v pravidelných štvrťročných splátkach, vždy do 15 dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka vo výške 500,00 Eur + platná DPH na účet prenajímateľa č. (IBAN): SK 977500000000025930183 ČSOB, a.s., variabilný symbol VS: číslo zmluvy o nájme.
4. Pomerná časť nájomného sa vypočíta tak, že denné nájomné vypočítané ako 1/365 ročného nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca štvrťroka, v ktorom sa zmluva uzavrela alebo v ktorom nájom zanikol. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zaväzuje uhradiť najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám, prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
6. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné, pomernú časť nájomného riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň trvania omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
8. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrťroka príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok zverejnenú Štatistickým úradom v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu nájomcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrťrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

#### **Článok 4**

##### **Práva a povinnosti nájomcu, sankcie**

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.

2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.
3. Nájomca je povinný denne (v prípade potreby aj viackrát za deň) zabezpečovať odvoz a likvidáciu odpadu z predmetu nájmu, z jeho okolia a z košov do vzdialenosti 30m od predmetu nájmu. Za porušenie tohto ustanovenia je nájomca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 50 Eur za každý deň zistenia porušenia povinnosti.
4. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
5. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a príslušnej mestskej časti Bratislava v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.
6. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi alebo ním povereným tretím osobám kontrolu využívania prenajatých pozemkov a umožniť prenajímateľovi vstup na tieto pozemky, najmä za účelom kontroly dodržiavania nájomnej zmluvy a platných právnych predpisov súvisiacich s nájmom. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 1.000,00 Eur. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
7. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
8. V prípade skončenia nájmu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v stave zodpovedajúcom dohodnutému užívaniu najneskôr ku dňu skončenia nájmu. V prípade, že nepríde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany nájomcu, je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu.
9. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v bode 8 tohto článku, si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur, za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do stavu podľa bodu 8 tohto článku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
10. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbujuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
11. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať každú zmenu (zmenu sídla



nájomcu a pod.) ako aj všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.

12. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu sídlo nájomcu zapísané v obchodnom registri, v živnostenskom registri alebo adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy.
14. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 13 bude považovaná za doručení priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu podľa odseku 13 tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť nájomcovi za doručení dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.
15. Nájomca sa pri prevádzke zaväzuje zabrániť alebo obmedziť činnosť, ktorou by došlo k záberu alebo poškodeniu zelene, zároveň je povinný chrániť zeleň v súlade s normou STN 83 710 Ochrana prírody. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
16. Nájomca je povinný zabezpečovať zneškodnenie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 4/2016 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta (ďalej len „VZN“). Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi sankcie v zmysle VZN.

## **Článok 5**

### **Vyhlásenia a záruky**

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že:
  - a) nájomca je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu,
  - b) nájomca nie je v úpadku, nebol ním alebo jeho štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok a ani mu úpadok nehrozí,
  - c) nájomca nebol ako osoba zrušený, či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom,
  - d) proti nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné a ani iné konanie o výkon rozhodnutia alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu nájomcu, ktorý by mohol zmariť alebo sťažiť plnenie záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.

2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa odseku 1 tohto článku ukáže ako nepravdivá alebo zavádzajúca, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

## **Článok 6**

### **Záverečné a spoločné ustanovenia**

1. Podmienky obchodnej verejnej súťaže boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1410/2014 zo dňa 30.01.2014 a uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 161/2019 zo dňa 25.04.2019, ktorého odpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č. 2.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
4. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
5. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:  
Príloha č. 1 – Vyznačenie „pozemku“ – časti parcely registra „C“ č. 19188/3  
Príloha č. 2 – Uznesenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 161/2019 zo dňa 25.04.2019.
6. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nie je dotknutá.

Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzavieraní tejto Zmluvy.

7. Zmluvné strany sa dohodli že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto Zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd SR .
9. Táto Zmluva je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom päť (5) rovnopisov dostane prenajímateľ a dva (2) rovnopisy dostane nájomca.
10. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa: 30.5.2019

V Bratislave, dňa: 30.5.2019

Prenajímateľ:

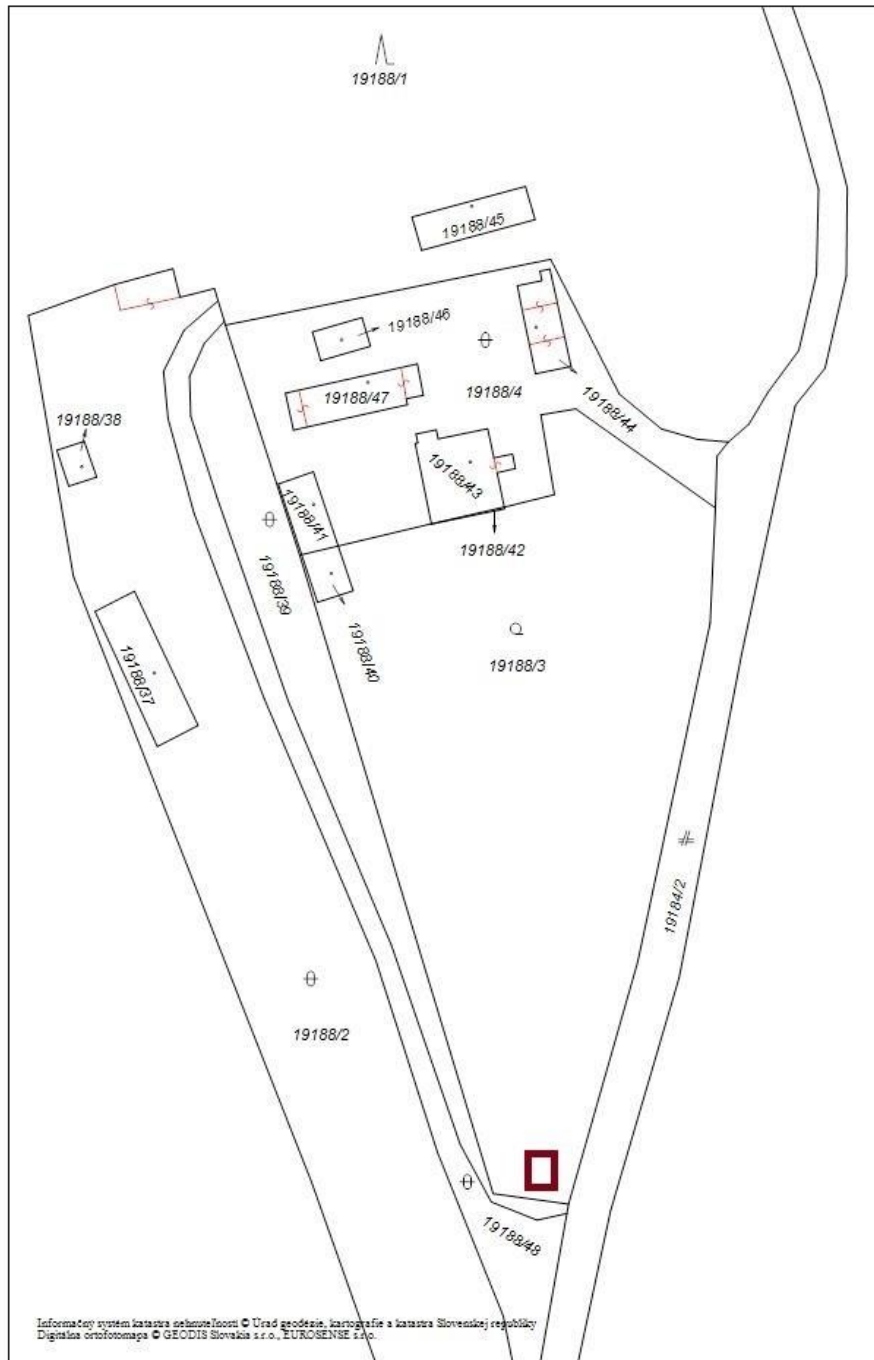
Nájomca :

PaedDr. Jana Znášiková, v. r.  
Mestské lesy v Bratislave  
riaditeľ

Matúš Burian, v. r.

Príloha č.1 k Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019

K.ú: Vinohrady



M = 1:750

**Dodatok č. 1 k**  
**Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019**  
uzatvorenej dňa 30.05.2019  
(ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

<b>Prenajímateľ :</b>	Mestské lesy v Bratislave
v zastúpení	Cesta mládeže č. 4, 831 01 Bratislava
Peňažný ústav:	Ing. Matej Dobšovič – riaditeľ
Číslo účtu:	ČSOB, a.s..
IČO:	SK977500000000025930183
IČDPH:	30808901
Číslo telefónu:	SK2020908109
E-mail:	02/54789034
	<a href="mailto:info@mlba.sk">info@mlba.sk</a>

<b>Nájomca :</b>	Matúš Burian
Dátum narodenia	
Adresa miesta podnikania:	
Číslo živnost. oprávnenia:	110-197317
IČO:	45647470
DIČ:	1074786163
Bankové spojenie:	
Číslo účtu:	
Číslo telefónu:	
E-mail:	

Zmluvné strany, v záujme zachovať spoločnú spoluprácu uzatvárajú tento dodatok č. 1 k Zmluve s nasledovným obsahom a tak, že Zmluva sa mení a znie nasledovne:

**Článok I Dodatku č. 1 Zmluvy**  
**Predmet Dodatku č. 1**

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmene predmetu nájmu, preto sa pôvodné znenie Článku 1 bod 1. Zmluvy nahrádza nasledovným znením:  
Hlavné mesto Bratislava je vlastníkom nehnuteľností (v ďalšom texte označené spolu ako „predmet nájmu“, alebo aj ako „pozemok“): časť o výmere 20 m<sup>2</sup> v zmysle prílohy číslo 3 z pozemku registra C, parc. č. 19176/1 – lesný pozemok o výmere 303181 m<sup>2</sup>, ktorý je zapísaný na LV č. 3610, katastrálne územie Vinohrady, v podiele 1/1 a ktorý bol zverený do správy Mestským lesom v Bratislave na základe zverovacieho protokolu č. 118810910800 zo dňa 25.11.2008.

**Článok II Dodatku č. 1 Zmluvy**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné články Zmluvy ostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok č. 1 je vyhotovený v siedmich (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom päť (5) rovnopisov dostane prenajímateľ a dva (2) rovnopisy dostane nájomca.
3. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok č. 1 k Zmluve prečítali, jeho obsahu porozumeli, tento predstavuje ich pravú, vážnu a slobodnú vôľu a nebol dojednaný v tiesni ani za jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu tento dodatok č. 1 k Zmluve potvrdzujú zmluvné strany vlastnoručnými podpismi, resp. prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov.

5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení.

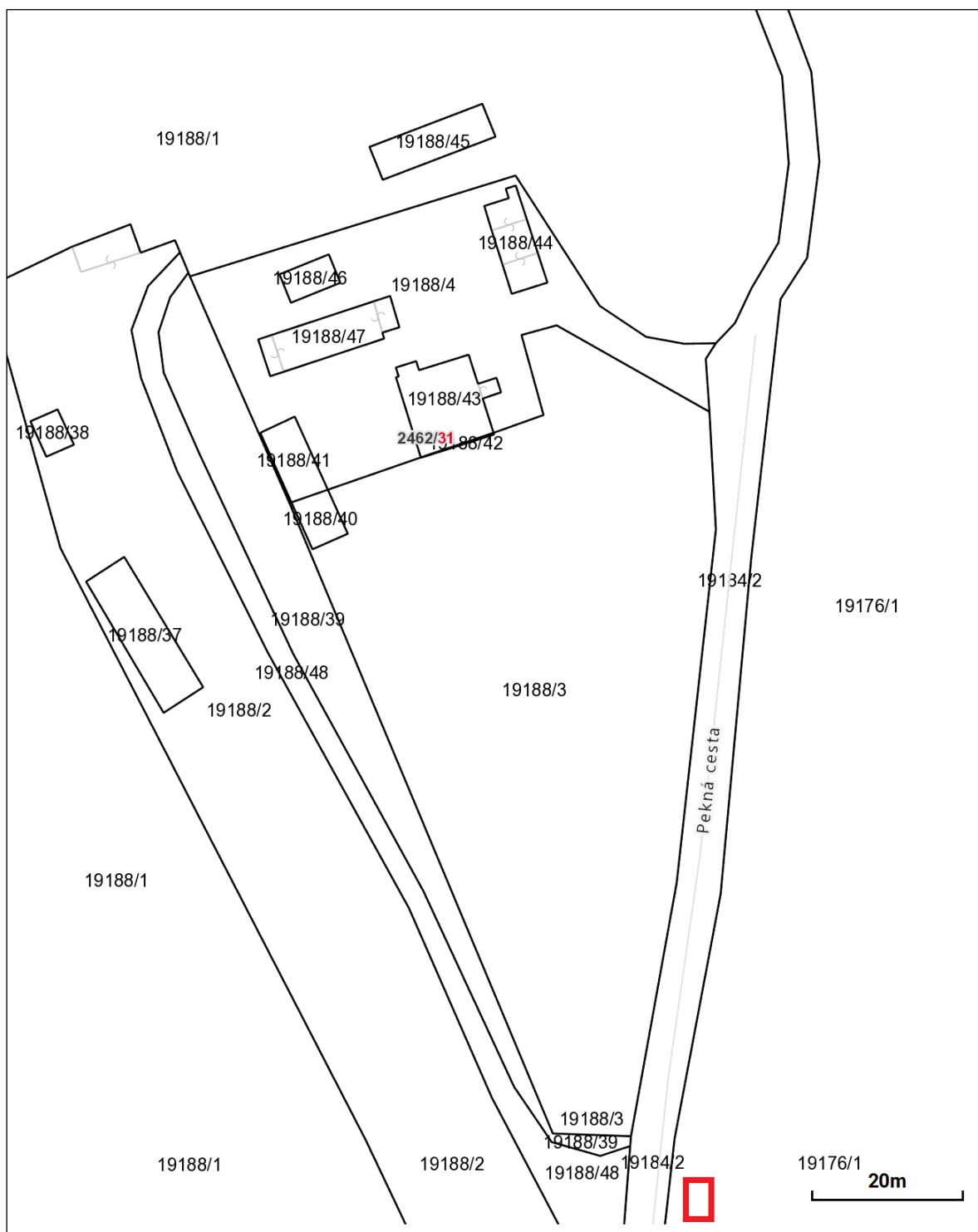
V Bratislave dňa .....

.....  
Mestské lesy v Bratislave - prenajímateľ  
Ing. Matej Dobšovič – riaditeľ

.....  
Matúš Burian – nájomca

Príloha č. 3 k Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019

K.ú.: Vinohrady



**Výpis**  
**zo ZOOM videokonferencie zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu**  
**a podnikanie s majetkom mesta MsZ zo dňa 10.05.2021**

---

**k bodu**

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa zmeny predmetu nájmu v Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019 zo dňa 30.05.2019, uzatvorenej medzi Mestskými lesmi v Bratislave ako prenajímateľom a Matúšom Burianom, s miestom podnikania v Bratislave, IČO: 45647470 ako nájomcom

Návrh uznesenia

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta predložený materiál prerokovala a **odporúča MsZ schváliť** ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zmenu predmetu nájmu v Zmluve o nájme pozemku č. 8/2019 zo dňa 30.05.2019, uzatvorenej medzi Mestskými lesmi v Bratislave ako prenajímateľom a Matúšom Burianom, s miestom podnikania v Bratislave, IČO: 45647470 ako nájomcom, takto:

Pôvodné znenie:

Hlavné mesto Bratislava je vlastníkom nehnuteľností (v ďalšom texte označené spolu ako „predmet nájmu“, alebo aj ako „pozemok“): časť o výmere 20 m<sup>2</sup> v zmysle prílohy číslo 1 z pozemku registra C, parc. č. 19188/3 - záhrada o výmere 3465 m<sup>2</sup>, ktorý je zapísaný na LV č. 3610, katastrálne územie Vinohrady, v podiele 1/1 a ktorý bol zverený do správy Mestským lesom v Bratislave na základe zverovacieho protokolu č. 118803350100 zo dňa 8.11.2001.

nahradiť nasledovným znením:

Hlavné mesto Bratislava je vlastníkom nehnuteľností (v ďalšom texte označené spolu ako „predmet nájmu“, alebo aj ako „pozemok“): časť o výmere 20 m<sup>2</sup> v zmysle prílohy číslo 3 z pozemku registra C, parc. č. 19176/1 – lesný pozemok o výmere 303181 m<sup>2</sup>, ktorý je zapísaný na LV č. 3610, katastrálne územie Vinohrady, v podiele 1/1 a ktorý bol zverený do správy Mestským lesom v Bratislave na základe zverovacieho protokolu č. 118810910800 zo dňa 25.11.2008 a s podmienkou :

Dodatok bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Navrhovanú zmenu predmetu nájmu na nájom časti pozemku registra „C“ KN v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 19176/1 vo výmere 20 m<sup>2</sup>, pre Matúša Buriana ako nájomcu pôvodného pozemku v súlade so schváleným uznesením MsZ hlavného mesta SR Bratislavy č. 161/2019 zo dňa 25. 04. 2019, predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu presunu mobilného stánku s občerstvením v súlade s nevyhnutnou potrebou realizácie náplne činnosti príspevkovej organizácie Mestské lesy v Bratislave, ako prenajímateľa Zmluvy o nájme pozemku č. 8/2019, pri zveľadňovaní lesného majetku hlavného mesta SR Bratislavy.

**Hlasovanie:**

prítomní: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0

Návrh uznesenia bol prijatý.

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v Bratislave, 10.05.2021